

Yémísi

Ísu wíyómpa'a iyówana Yémísi Ísun-áfáko éna Yérúsaremu'fá ména Fasi'aénkóní waásiya'a káráwiyaiwai moórá-waai-aataiya'iyó miyáumai-aatai maisuwéna maanáái agaimái Yúndaa-waasi Ísuni aampa'ó kuwái agaimái mátímakaiye.

¹ Kemá Yémísi maanáúfái agaimái timúne. Maníkóní kísauwe Ísu Káráisitini kísauwe maúndawi maanáúfái agai-timúmpo Ísarerin-áánintomba sísamaifakemba kae'á kumbaimái-waasi tísaafítantambo uráawi fí'o-fi'om-barafa'a wété úmáimo méraawi ísáaro.

Fasi'átínkáín-aaí.

² Kesí waásisono. Umbai-tántáá'á fí'o-fi'on-tantaa'a kempá'á wétifo tirumbá fetóí úmai méraaro. ³ Umbai-tántáá'á kempá'ó timbá Fasi'aénkó Ísuwe kááísamaimo mé'o ímbo auwé'o é'a fasi'ámai ménaawe. Mindásafe'a ísaraamba póna umbai-tántáá'á kempá'á wétifo tirumbá fetóí úmai méraaro. ⁴ Fasi'ámai maé'mae'a úmae'a iyíyana ímba tuwesaraí ína'a miyán-káwé'-ímáyáá úmae iyíyana Maníkóní kawé-tántáátáféna ímba táái táíniye. ⁵ Kawé'-ímáyáá maénae síyawi Maníkómpá'ó áisai íyanamo éna timíniye. Maníkó nóntafera síisai-oo ímbo sínda ímba ta'ótorainifo úwoi timíniye. ⁶ Maníkómpá'ó áisai íyamba ímba kae'-ímáyáá é'a úwoi kesáái isáíniye seró. Kaumbo-kae'-ímáyáámó tokáiyawimo ésa kafóná-waasi pósa

afufumpin-kwáásí mésa kowaétuwe tawaétuwe-waasiyaamban-owe. ⁷⁻⁸ Miyámó owí kaumbo-kae'-ímáyáá ésa ímba mimbórá-ímáyáá úmai arááiwaesa kawé-kísáú wémaefo sáwí-imayaa arááiwaesa miyámó owí Maníkómpá'ó áísai íyan-tantaa'a simíníye-imayaan-oyo.

Óntaiyain-kwaasiye óntawara'-waasi-taai.

⁹ Óntaiyain-kwaasi Ísu Káráisitín-aaisafesa érai'emo sewanamó ímbá Maníkó séna kesí waásin-owe simbánifo tirunkó kawé'á wéifo ¹⁰ óntawara'-waasi Ísu Káráisitín-aaisafesa érai'emo sewanamó ímbá Maníkó séna kentí óntama ímba aifaráán-tántáá'án-íye simbánifo miwíwára'á tirunkó kawé'á wéíye. Kawé-tántáá'ó mowáán-arambo wénamo aáémbo kaintembá óntama aifaráán-tántáá'á iyé-ímáyáámó on-kwáásí miyaráán-úmai tai'ánááwe. ¹¹ Aafáúmá iyáúsená aa'á kaisaná mowáán-arambo aáénkénamo minkáwé-tántáá'ó aáénkaambo kaintembá óntama aifaráán-tántáá'á iyé-ímáyáámó on-kwáásí kisaumo máemba miyaráán-úmai tai'ánááwe.

Sáwí-imayaamo kempá'ó tína'a a'áo seró-áái.

¹² Ísu Káráisitín-aaisafesamo érai'emo sewanamó ímbá miwífá sáwí-tantaa'o tındamo ésa a'áomo síyanamo éna tirunkó kawé'á íníye. Miyáumai fasi'ámáimo maé'mae'oyo íyanamo éna Maníkó timénaumne siyáin-tantaa'a timíníye. Ááéma Maníkó séna tirumbó símén-kwaasi aúí'a úmai maé'mae'a ónááwe siyáintemba miyá uwátinkainíye. ¹³ Sáwí'oyo í-tántáá'ó kentópa'oyo tína'a sáwí'a ónaumne-imayaamo é'oyo é'a Maníkóntáfé'a sáwí-imayaa

símakaiye sefó. Maníkó ímba sáwí'a í-ímáyáá tiména ímba wení imáyáafinkemba sáwí-imayaa tafisímai mémairainiye. ¹⁴ Kentáá sáwí-imayaasafena sinkáínda misáwí-ímáyáágó kentáá tafisínata arááíwáénanasa ¹⁵ misáwí-ímáyáágó ta'ótorainata sáwíta ónaumne. Sáwítaamo úmae iyónanasaamo éna misáwí-ímáyáágó anondáá méraundawini áwáuma Maníkóní némpata méraumne. Mindásafe'a Maníkóntáfé'a sáwí-imayaa símiye sénááfo imáyáa úmai kawel'án-oro.

¹⁶ Kesí waásisono. Mindásafe'a karo'-ááísáfé'a érai'e sefónifo kawel'-úmai ísáaro. ¹⁷ Seyaafá'á érai-tantaa kawel'-tántáá'á kentááfátá kentáásifowama Maníkónópakemba wégumiye. Aafáúwé wíyóne o'é úmakowana aafáúmá kúwáfekena siyaréna wéifo Maníkó ímba miyá wéifo aasiyaasí sama kásinkena ímba fí'o-fi'on-imayaa wéiye. ¹⁸ Maníkó wení imáyáa arááíwaena érai'-aai simásimenasa minéráí'-ááísáféna aú-waasiyaanta uwásínkáísata aifa'á wení waási-ita uráanasasa ánaaemba fí'o-fi'on-kwaasi miyá ónááwe.

Maníkón-aai ísésa miyámó on-ááí.

¹⁹ Kesí waási ken-ímáyáámó únda-waasi ísáaro. Maníkón-aai ísámai kawel'á é'a imáyáa uré'a aai sé'a ímba ááéma aaisambá seró. ²⁰ Aaisambó sen-ámbá Maníkóní kawel'-ámpá'á ímba aaisambá sen-ámbán-iye. ²¹ Mindásafe'a sáwí-imayaawe sáwí'o on-tántáá'é watuwé'a kumé'a Maníkón-aai tirumpimbó makáan-aai ísámai kawel'-íyana minááígó kawel'-ámpá'á métinkainiye.

²² Maníkón-*aai* táá'-*aantembo* isé'lo Maníkón-*aai* isáúnda é'la isáúmne sé'lo é'la kesáfé'la karo'á sefó Maníkón-*aai* ímba táá'-*aantemba* isé'la wemó siyáintemba oro. ²³ Maníkón-*aai* isésa wemó siyáintemba ímbo iyawi ²⁴ nonkwaaúmpímbá tói'la awánuwesa kówasa miyámó ombá ááéma wétuwinkawimba miyámó owí Maníkón-*aai* isésa wemó siyáintemba miyá ímba wéowe. ²⁵ Maníkón-*aai* sásá'-*ááígó* póna minááígó sáwí-*imayaagomo* ta'ótokaimpinkemba faútinkainiye. Maníkón-*aai* isésa wemó siyáintembo iyawi isésa ímba tuwinkáinda miyá úmaesa iyíyana minááígó tirumpimbá kawe'á uwátinkainiye.

²⁶ Nom-bái-wáási úne sembánifo sen-ááiyá'ó ímbo káráwiyombo ésa kentí imáyáagomba karo'á simánuwesa tóikaken-*aantemba* sésa nom-bái-wáási úne wésewe. ²⁷ Keto'-*íninká'é* áwíyaraa'-*iyampoiya'e* umbai-tántáá'ó wérawaiya'e káráwiyesa marapá'-*wáásítí* sáwí-*ampa'la* tínaaemba uwásúwááwi Maníkón-*aai* isámai kawe'á ésa Maníkó kentáásifowan-*aúranka'la* érai'-*nom-bai-waasi* mésa Maníkón-*aráái* *aantemba* wéwaewe.

2

*Mimbórá-ímáyáán-oro-*aai*.*

¹ Kesí waásisono. Fasi'aénkó Ísu Káráisiti fí'oran-*aai* wérawaiwaini aaisáfé'la érai'le sé'la wenká'á timankúnkúmba ofo túwí'lo wérainda-waasi kawe'á uwátinke'la túwí'lo ímbo wérainda-waasi tínaaemba uwátímémba mindá sáwí'la ofo ²⁻³ káráwiyoro. Túwaandu ompímbó

moóráwigomo óntawara'-waasigo éna kawel'-únánkwátói úmaena tisanamó óntaiyain-kwaasigo éna sáwí-unankwatoi úmaena tisa'ó kawel'-únánkwátóiwarawintafe'a simándára'a tamauwó sé'o sáwí-unankwatoiwarawintafe'o nénka'a tamauwómó sembá mindá sáwí'a wéowe.
⁴ Miyámó sembá kempínkémbá tuwímbai túma maimaé'a iyé'a tuwímbai símai sáwí'a é'a sáwí-imayaasamba tuwínkaa'a wéowe.

⁵ Kesí waási ken-ímáyáámó únda-waasi ísáaro. Marapá'á méraan-kwaasi óntaiyain-kwaasi tuwánésa sésa úwoi-waasin-owe sefó Maníkó óntaiyain-kwaasi wesé'a kááisamai fasi'ámai méraan-kwaasi tuwánéna séna kesí waásin-owe wésiye. Ááéma Maníkó séna tirumbó símén-kwaasi kawáánúndafa'a ménaawe siyáimba
⁶ óntaiyain-kwaasisafena miyá siyáimba pó'a múra tiyúwáafo. Óntawara'-waasi túma ímba maimaé'a iyóro. Óntawara'-waasi kembiwí sáwí'a uwátinkesa aaimá simátinkesa ⁷ Ísu Káráísitin-awi'a iyáákarain-awi'a kentí óraakon-awi'a símai sáwí'a uwánkáámba pó'a miwí túma maimaé'a iyófo.

⁸ Maníkón-aaí aúfáifimba agaimaréna séna esáfé-ímáyáámó óndantemba fi'owi-imayaawara'a oro

siyáimba pó'a minkáwé'-ámáámbó fasi'aén-ámáámbó arááiwae'o é'a kawel'á iyambanifo
⁹ óntawara'-waasi túmo maimaé iyé'o óntaiyain-kwaasi tiyuwé'o é'a sáwí'a ónááwe. Miyámó é'o é'a kawel'-ámáámbá taraisíyana Maníkó

aaimá simátinkainiye. ¹⁰ Seyaafá'-ámáámbó arááíwaesamo moórá-amaambo taraisíyambo éna aaimá simátinkena séna seyaafá'-ámáánkómbá taráisówin-owe síníye. ¹¹ Maníkó séna ímba aare-úméné waai-úméné oro séna moórá-aaiwara'a séna ímba waási tínkamiyasa púwóro siyáíye. Ímbo aare-úméné waai-úméné mó ombánifo waási tínkamiyasamo puwíyamba ámáámba wétaraisowe.

¹² Maníkón-aai sásá'-ááígó póna minááígó sáwí-imayaagomo ta'ótokaimpinkemba faútinkainiye. Maníkó wenáái arááíwáéwiye taráisówiye tuwánéna tísai índa pó'a imáyáa é'a kentóika'e kentúra'e káráwiyoro. ¹³ Maníkó aafimbá maitinkáíndara'a tirumbó ímbo uwátínkaraawi Maníkó wenarumbá ímba uwátinkainiye. Maníkó aafimbá maitinkáíndara'a tirumbó uwátínkaraawi ímba táá'a ínana Maníkó arun taféna uwátinkainiye.

Timankúnkúne kawe-kísáúwémó máén-aai.

¹⁴ Kesí waásisono. Ísu Káráísitin-aaisafesa timankúnkúmbó éşamo ímbo kawe-kísáúmó maésamo ésa miwí táái úwoi tóikaken-aai wésewe. Mináái tóikaken-aantemba sembá póna Maníkó ímba kawe'-ámpá'á métinkainiye. ¹⁵ Maníkóní waásifinkembo moóráwigomo ménamo unáánkwátóiyé tóné ímbo makáíndawintafe'lo ¹⁶ kembiwímó sé'lo tómbá nenaná ámu'a fáinama unáánkwátóí ane'á márénana koko'á ínana waaó sé'lo tóné unáánkwátóiyemo ímbo amé'lo é'a kentáái úwoi tóikaken-aai wésewe. ¹⁷ Mindásafe'a Ísu Káráísitin-aaisafe'a timankúnkúmba ombánifo ímbo kawe-kísáúmó máémbo é'a timankúnkúmbó

on-áái tóikaken-aantemba sefó tirumpinkémbá ímba wésewe.

18 Tuwímbaimo sésa Maníkón-aaisafe'a simankúnkúmba únda pó'a Maníkóní waási únemo sewasamó tuwímbaimo sésa kawekísáúmó maúnda pó'a Maníkóní waási únemo sembá kemá Yémisi sune. Maníkón-aaisafe'a timankúnkúmba ombánifo kawekísáú ímba máemba pó'a Maníkóní waásiya'o ímba tuwánáúmne. Kemá kawekísáúmó maúnda suwáné sé'a Maníkón-aaisafe'a amankúnkúmba óne sénááwe kemá Yémisi sune. ¹⁹ Maníkó kímborawigo méraiye sé'o érai'emo sembá kawel-áái sembánifo miyá aantemba sembánifo Maníkó kawel-ámpá'á ímba métinkainiye. Waántáwankoni kísau-waasiwara'o miyámó sembá kantúmba matuwésa sembá póna Maníkó ímba kawel-ámpá'á métinkainiye.

20 Ímba kawel-ímáyááwára'-wáásín-owe. Ísun-aaisafe'a timankúnkúmba ombá ímba kawekísáúmó máemba úwoi-aaiyaamba sembá pó'a miwání áwáumo simátíménda ísáaro. ²¹ Naaófá'á kentáá síwá'náma Émbaramu Maníkó simámakaintembo índasafena ááninkon-awi'a Áísáakimba óntan-taarera'a mósá ánkarena tufinena úwana Maníkó séna a'áo siyáiyé. Émbaramu miyá uráintafena Maníkó séna arupíse úmai méraane siyáiyé. ²² Émbaramu Maníkón-aaisafena érai'e séna amankúnkúmba éna ímba miyá aantemba uráifo simámakaintemba uráimba Maníkón-aaisafena fasi'ámai érai'e siyáimba é'a ísaraawe. ²³ Maníkón-aai aúfáífimba

agaimaréna séna Émbaramu Maníkón-aaisafena érai'e séna amankúnkúmba úntafena Maníkó séna arupise úmai méraanemo siyáimba minááígóní áwáuma Émbaramu Áísáakimba tufuwíndasafena uráinka'a afora'á paápé uráiyé. Ánaaemba Émbaramuntafesa sésa Maníkóní waásin-iye siyáawe. ²⁴ Maníkón-aaisafesa érai'e sésa timankúnkúmba ésa kawé-kísáú wémaewisafena Maníkó séna arupise úmai méraawe sífó Maníkón-aaisafesa timankúnkúmba ésa ímba kawé-kísáú wémaewisafena arupise úmai méraawe Maníkó ímba síníye. Mináái káfé'a wéisaawe.

²⁵ Maníkón-aai aúfáífimba naaófá'á agaimaréna moórá-ininko aankaró'-ánká'ó nún-ininkon-awi'a Ré'api fí'onkaa-ininkon-aai siyáiyé. Yósúwa

maramá aúpá'á koawánaakaiyo séna ti'marówasarai minínínkóní naaúmpa'a tuyaná mindárai-taai iséna érai'e séna wenamáaraa tínkamofó séna moórá-aamba aráátimuwasarai kuráaye. Minínínkó miyá úntafena Maníkó séna arupise úmai mérain-inimban-iye siyáiyé.

²⁶ Timambó kóísasamo waásimo púwóntemba Maníkón-aaisafesa timankúnkúmba ésa ímba kawé-kísáú wémaewi miyaráán-úmai ímba tirunkakémbá timankúnkúmba ofo tóikakemba wésewe.

3

Tói-kawaan-oro-aai.

¹ Kesí waásisono. Maníkóní kísau uwáitái'-íyan-kísau ímba sáwífa'nanka maénááfo moórá-morawigo maénááwe. Uwáitái'-íyan-kísausa maúndawisa Maníkó fasi'ámaisai síesai

índarakemba éfo úwoi-waasi miwítí kísausafena aáno úmai tísai íníye. Mindásafe'a ímba sáwífa'nanka sé'a uwáítáí'-íyan-kisau maénae sénááwe. ² Seyaafá'nánkátá tuwímbai-tantaa'a sáwítaamo úndasaawe. Tóí-kawaanesa kawé'-áái-aantembo sewí érai'a kawé'-waási mésa túra'a seyaafá-tántááká'á kanaa'á wégarawiyowe.

³ Moórá-aaí imáyáan-oro. Óraa-poigon-awi'a ósi waási kentí imáyáagomo win-ámpá'ó kónaesamo ombá óipimba ampáá-fásí'áén-taemo'a fáá'ankesa séfasefa'-ayaiya'a ándáma fárí'wimai tiyáámpimba tokésa kentí imáyáagomo win-ámpá'á moórá-aempa'-anda tafisewaná minóráá-póígó wéwiye. ⁴ Nompín-táónkwará'a imáyáan-oro. Mindá óraa-tantaa'a isaná fiyúndágoma famé'mai fi'opa'a tuwánae isanánifo fafúsúmaenamo nín-tamba ímba óraa-tamban-ifo kári-tamba wemó kónae sipa'á mintámbá waeráísana minóráá'-nómpín-táónko wéwiye. ⁵ Maaráwárá'á imáyáan-oro. Waásisa óraa-tantaa'a únanasa sóikoma kári-tantaako sáwífa'-aaí séna súsaama maimaéna wéiyimba imáyáan-oro.

Aifa'á kári'-iyama karéna kámaena óraa'-amo'na wégauwiye. ⁶ Iyamó kénamo óraa'-amo'namo sáwí'o intembá sáwí-aaigo miyá éna seyaafá súwawaata sáwí'a úmaena wéwiye. Sáwí-aaigoni kísaugo seyaafá'-áémpá'á seyaafá'-sáwí-kísáúgómbá wéiyaakaiye. Misáwí-tántáákóní áwáuma waántáwankoma éna kentáásí kísau tasáwí'a

éna seyaafá'-áémpá'á wété wéiye.

7 Afáá'-wáí-wááné numawé iyaankafayaané mofáá'e amí'mí'-úmai káráwiyombanifo 8 sáwí-aaigo iyáákarain-tantaa'a pósa waási ímba kanaa'á wégarawiyowe. Waaifainkómó waásimo unkútisanamo sáwí'o intembá sáwí-aaigo miyá wéiye.

9 Kentáá sááisamba kentáásifowama Fasi'aénkón-áwí'a mósá maréta Maníkó weráání'a úmakain-kwaasi símai sáwíta úne. 10 Mimbórá-sóípínkéntá kawé'-áái séta sáwí-aaí séta wéune. Kesí waásisono. Miyán-ááígó sáwí'a wéiye. 11 Nonaumpínkémbá ímba kawé'-nóné sáwí-none wégumiye. 12 Inagómá ímba fe'arambá iyáísana kúsigoma kondóí-aramba ímba wéiyaiye.

Uwí-nónkó ímba kawé'-nómbá uráínasa waási nánááwe. Mindásafena mimbórá-wáásígómpínkémbá kawé'-ááiyé sáwí-aaíye sisaná miyán-ááígó sáwí'a wéiye.

Kawé'-ímáyáá Maníkómpákémbó kúmín-aaí.

13 Kempínkémbá tuwímbai kawé'-ímáyáá torésa ísáán-kwaasi mésa kawé'-ímáyááwára'-wáási pósa ímba túma maimaé iyésa kawé'-kísáú maésa kawé'-úmai méwa'a tuwáné'a sé'a kawé'-ímáyááwára'-wáásín-owe sefó 14 kempínkémbó tuwímbaimo miwítí waási tirumbá sáwí'a uwátinkesa sésa óraa'-waasi-i'a ofó sésa keyáá óraa'-waasi-i'a úmai méranaumnemo síyambo ésa miwí túma maimaé iyésa kesáfé'a karo'á sésa kawé'-ímáyááwára'-wáási úne sefónifo. 15 Miyán-ímáyáá ímba Maníkómpákémbán-ifo marapákémbá waásiti imáyáá waántáwankoni imáyáafinkemba wésewe. 16 Tuwímbaimo

miwítí waásimo tirumbó sáwí'o uwátinkesamo sésa óraa'-waasi-i'a ofó sésa keyáá óraa'-waasi-i'a úmai méranaumne síyambo ésa ímba moóráfa'a taankarotámai mésa fí'o-fi'on-tantaa'a sáwí'a úmae iyiyamba mindá marapákémbá waásiti imáyáa waántáwankoni imáyáafinkemba ofo ¹⁷ Maníkómpákémbá kawé'-imáyáámó tokáawi kawé'-aantemba ésa ímba sáwí'wara'a ombá aaweyáá ésa ímba aaisampínkémbá sésa fí'on-kwaasi-taai kawé'-úmai isésa tirumbá uwátinkesa umbaimó máén-kwaasi túwa'nai esa ímba kaumbo-kae'-áái sésa ímba tuwínkaa'-úmai kawé'á uwátinkesa sáwí'a uwátinkesa ofo seyaafá'á kawé'-aantemba wéuwatinkaawe. ¹⁸ Aáno úmai méranae síyawi aaweyáá uwátinkaiyasa tuwánésa miyáumai aaweyáá úmai méranaawe.

4

Marapá-tántáátáfésa imáyáamo on-áái.

¹ Kempínkémbó aaisambó sé'o áwáá'o sé'o miyámó ombá miwání áwáuma maarán-iye. Sáwí-tantaakomo tirááimo taintáfé'a imáyáa owaná mínimáyáágó ta'ótóráísana aaisambó síyan-ai wépaai'ye. ² Tirááimo tain-tántáá'ó makáawa'o ombá tufúwónana puwína'a kemá maénae-imayaa wéowe. Fí'owiti moparáwímbá túraniyamba é'a ímba kanaa'á maíyantafe'a aaisambá tiyé'a áwáá'a wésewe. Tirááimo tain-tántáátáfé'a Maníkómpá'á ímba áísai owaná póna ímba wétimiye. ³ Maníkómpá'ó áísai ombá áísai on-tántáá'á ímba wétimiye. Sirááimo tain-tántáá'á kesáfé'a maénae sé'a Maníkómpá'á

áísai ombá misáwí-ímáyáá tokáantafena ímba wétimiye. ⁴ Aaremó waaiyakémbó tiyuwésamo fi'on-kwambo máéntemba Maníkómbó aúwáán-kwaasi ísáaro. Marapá-tántáá'ó imáyáamo éme'lo é'a Maníkóní namuro-wáásíyáámbá ofo mináái imáyáan-oro. Marapá-tántáá'á maénae símae'lo iyíyawi Maníkóní namuro-wáásíyáámbán-owe.

⁵ Maníkón-aai aúfáifimba agaimaréna séna

Maníkó séna kesí ámútamba kempímbá maráúnda
sáwí'a ofó sé'a fasi'ámai wégarawiyune
siyáiyé

agaimaréna siyáimba mináái ímba úwoi-aain-ifo

érai'-aain-ifo imáyáan-oro. ⁶ Énifo Maníkón-ímáyáá úndasafenasa súwa'nai úmaisá wéfasi'asinkaiye. Maníkón-aai aúfáifimba agaimaréna séna

Maníkó kentúmo maimaé iyówi wéfametiyyuwaifo
wenaísamaifimbo máéwi wétuwa'nai-iyé

agaimaréna siyáimba póna Maníkó súwa'nai
úmaisá wéfasi'asinkaiye.

⁷ Mindásafe'a Maníkón-aai isé'a we-naísamaifimba méraambanifo waántáwankon-aaisafe'a a'áo síyanamo éna ááéma tiyuwéna kóina'a ⁸ Maníkóní ewaa'ó méwanamo éna Maníkó kesé'a méraiyye. Sáwí'lo owí kawé'ó úmáimo méraiyyantafe'a imáyáa é'a misáwí-tántáá'á túwáaro. Maníkón-ímáyááwé mararákén-ímáyááwémó tokáawi sáwí-imayaa tuwé'a kawé'-ímáyáán-oro. ⁹ Sáwí'lo ontáfé'a ímba aamoí é'a ti'á kaótuwe'a méraaro. Sáwí'lo wéontafe'a ímba wíyááima iyamba ti'á kaótuwe'a

méraaro. Sáwí'lo wéontafe'la tirunkó ímba kawe'á éna sáwí'la ina'la méraaro. ¹⁰ Fasi'aénkón-aaí isé'la wenaísamaifimba méwana wemá mósá tinkáíniye.

¹¹ Kesí waásisono. Kentí waásisafe'la ímba sáwí-aaí simátínkáaro. Maníkó amáán-aaifimba séna ímba miyán-oro siyáimba pó'a miyámó ombá Maníkóní amáámba símai sáwí'la uwánke'la sé'la sáwí-amaamban-iyé sembá mindá karo'á wésewe. Maníkóní amáámbo tuwínkaa'-uré'lo sé'lo káril'-amaane óraa'-amaane sé'la minámáámbá ímba kawe'-úmai arááiwae'la wétaraisuwaawe. ¹² Maníkó weyáá amáámba siménasa waási tuwínkaa'-éna kanaa weyáá kawe'-ámpá'á métinkena weyáá waási tai'ásuwainiye. Mindásafe'la waási keyááríka'la ímba tuwínkaa'-ónááfo Maníkóní kisaun-iyé.

Ímbo túmo maimaé iyíyan-aaí.

¹³ Kembiwí imáyáa é'la sé'la káféra'i aafáyáawa'i óraa'-naopa'la komé'la kísau wémae'la moóra-aatai maisuwé'la sáwífa'-ontamba maénaumne. Miyán-ááímó sewí ísáaro. ¹⁴ Aafáyáara'lo ainámbó kárika'lo wénamo ááémo turá'wintemba kembiwímó méraamba miyaráán-úmai ááéma tai'ánááwe. Aafáyáa kentópa'lo tinda-tantaa'la ímba ísaraawe. ¹⁵ Mindásafe'la sen-áái ímba aneka'ó síyamba maará seró. Fasi'aénkómó ewémó sína'lo é'la miyá ónaumpo ímbo ewémó sína'lo é'la ímba miyá ónaumne seró. ¹⁶ Miyán-áái sé'la kentí imáyáafinkemba kentúma maimaé iyé'la óraa'-i'la úmai méranaemo sembá miyán-ímáyáá sáwí-imayaan-iyé. ¹⁷ Miyáumai ísáaro. Kawe'ó

íyawini áwáuma ísámai ifátuwesa miyámó íyamba sáwí'a ónááwe.

5

Óntawara'-waasi-taai.

¹ Óntawara'-waasisono. Senda-áái ísáaro. Kentópa'o umbai-tántáá'ó tında óraa'-imayaa é'a ti'á kaoré'a méranaawe. ² Sáwífa'-ontama makáamba taúkaa'a isaná sáwífa'-unankwa'oi waígo ánáamba kárásuwaisana ³ óntamba makáamba taúkaa'a isasá waási awánésa sésa ímba túwa'nai ombá makáawana taúkawiye síyamba iyamó ane'ó kainten-úmai sáwí-meyamba kentópa'a tınıye. Sáwífa'-ontama makáambanifo Maníkó waásimo méraawini áwáuma tísai índa-kanaa tınıye. ⁴ Kentí kísau mo máén-kwaasiti méyámbá ímba kawe'-úmai timé'a sáwí'o ombá Maníkó awánaraiye. Minkwáási óraaka'-oraaka'a sewaná Maníkó fasi'aénkwáráwí wéisaiye. ⁵⁻⁶ Marapá'ó méraanka'a sáwífa'-ontama maré'a kentí imáyáafinkemba kembó tínkáín-kisau wémaewe. Ímbo sáwí'o uráan-kwaasi aaifimbá maitínkówa'a ímba anondáá aaí suwa'á tínkamuwasa pukáawe. Póímo tómbó tíméwanamo óraa'a isasamó tufú'naantemba kembó tínkáísa'o miyámó ombá Maníkó sáwí-meyamba timíníye.

Fasi'ámai mésa inai seró-áái.

⁷ Mindásafe'a fasi'ámai maimaé iyé'a Fasi'aénkó aneka'ó kumında amu'maráaro. Kísaugoni afowámá kísau úmakena amu'maréna séna kae'-í'a aa'á téna kísau óraa'a ína'a nánae séna amu'maráíntemba ⁸ miyaráán-úmai Fasi'aénkómbá amu'makéwana kumíníye.

Fasi'aénkó kárika'a kumínda pó'a fasi'ámai áano úmai méraaro. ⁹ Maníkó aafimbá maitinkáínifo kentí waási ímba í'ai tínkáaro. Maníkó aafimbá maitinkáínda-kanaa kárika'a tíníye.

¹⁰ Kesí waásisono. Naaófá'á Maníkón-
 aai simátímakowimo uráamba imáyáan-oro.
 Fasi'aénkó simátímakon-aai simátíma'mae
 iyúwasa ímba ísówana umbai-tántáá'á sáwífa'a
 miwífá'á túwasa Maníkón-aai ímba ifátuwesa
 fasi'ámaimo mésamo uráantemba miyáumai
 méraaro. ¹¹ Naaófá'á Maníkón-ímáyáá ésa
 fasi'ámai méron-kwaasisafeta séta Maníkó
 kawé'á uwátínkarain-kwaasin-owe wésune.
 Naaófá'á moórá-waasigon-awi'a Yópuma uráin-
 aai imáyáan-oro. Umbai-tántáá'á sáwífa'a
 wempá'á túwana Fasi'aénkóntáféna fasi'ámai
 maé'mae'a úmaena iyúwana ánaaemba
 Fasi'aénkó kawé-tántáá'á ámakaiye. Miyáumai
 Fasi'aénkó óraa'-arumba uwásinkenasa
 wésuwa'nai-iyé.

¹² Kesí waásisono. Óraa'-aai ísáaro. Wíyómpa'o
 méraiwain-aúranka'a érai'a súné ímba sé'a
 marapá'-wáásí túranka'a érai'a súné ímba seró.
 Énifo ewémó sé'o é'a úwoj ewé sé'a ímba tiká'á
 maré'a seró. A'áomo sé'o é'a úwoj a'áo sé'a ímba
 tiká'á maré'a seró. Miyámó síyanamo éna Maníkó
 minááisáféna ímba sáwí-meyamba timíníye.

¹³ Kempínkémbó umbai-tántáá'ó maíyawí
 Maníkónká'á inaí seró. Kempínkémbó tirunkó
 aamoimó índawi imá sésa Maníkón-áwí'a
 mósá máraaro. ¹⁴ Kempínkémbó tí'o índawi

Fasi'aénkóní waásiti óraa'-waasi táántaiyasa tésa Fasi'aénkóní fasi'aémbá imáyáa ésa masawémba túra'a atinkésa inai simátínkáaro. ¹⁵ Maníkómó siyáintemba iníye

sésa inai sembá póna Maníkó minkwáási kawe'á uwátinkena iyáfasintinkena minkwáásímó sáwí'o uráiyanamó éna miwífínkémbá maitiyuwáíníye. ¹⁶ Mindásafe'a kentí waási sáwí'o ombá afora'á símai kufímare'a inai símai túwa'nai oro. Miyámó iyanamo éna tí'o índamo éna Maníkó asófatinainíye. Arupíse úmai méraawimo inai sembá Maníkó iséna fasi'ámai wétuwa'nai-íye.

¹⁷ Naaófá'á Maníkón-aaí simátímakowin-awí'a

Íráiyaa ména wemá kesáámó úndantenkwaasigo éna Maníkómpá'á fasi'ámai inafínkémbá séna aa'á ímba tíno súwana ímba aa'á téna kaumbo-áátái úmai afa'mórée-wiyomba maisuwówana ímba aa'á túwana ¹⁸ minkákémbá ánaaemba inafínkémbá aa'á tíno súwana aa'á túwana kisaufa'a seyaafá-tómbá kawe'á uráíye. Miyáumai arupíse úmai méraawimo inaimó sembá Maníkó iséna fasi'ámai wétuwa'nai-íye.

¹⁹ Kesí waásisono. Kempínkémbó tuwímbaimo kawe'-ámpá'ó tuwáíya'o é'a métafisiyasamo tésamo kawe'-ámpá'ó tíya'o é'a kawe'á uwátinkanaawe. ²⁰ Sáwí'o uráiyawimo métafisiyasamo sáwí-ampa'o tuwésamo Maníkómpá'ó tíyanamo éna Maníkó misáwítántáá'á sáwífa'a maitiyuwáínasa Maníkóní

némpa'o iyamó káíndafa'a ímba kónááwe. Mináái
imáyáan-oro.

Kemá Yémísimo sún-da-aaí tai'áíye.

Aú-aaí símai kááísamakain-aaí
The New Testament in the Awiyaana language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Awiyaana

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awiyaana

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

0dda5aa4-c019-59cf-b9ee-e1fd4762d49c